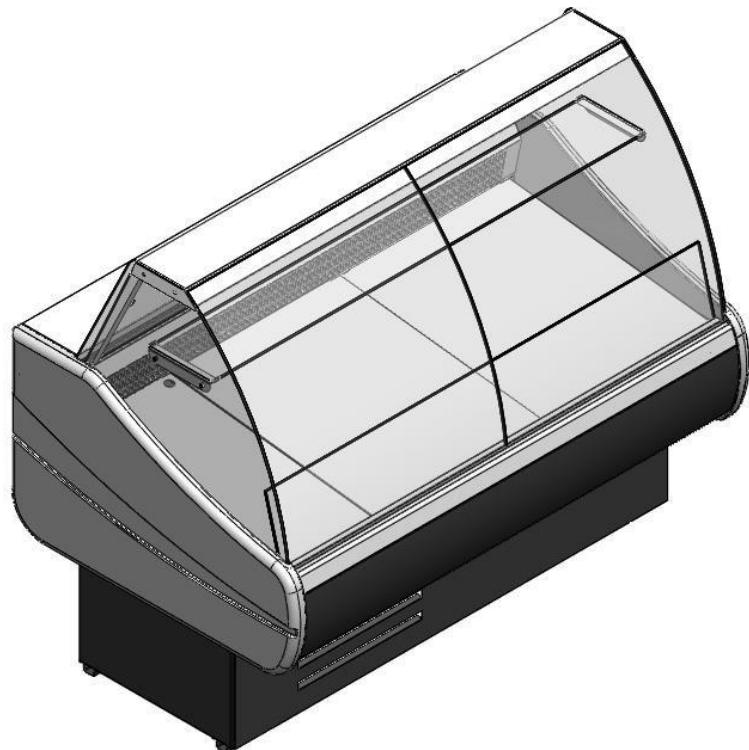


## **Витрина холодильно-морозильная**

**OCTAVA SN 1200 ВПСН 0,31-0,72**

**OCTAVA SN 1500 ВПСН 0,40-0,92**

**OCTAVA SN 1800 ВПСН 0,49-1,12**



## СОДЕРЖАНИЕ

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ .....              | 3  |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....       | 3  |
| ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....       | 4  |
| МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....                | 4  |
| РАСПАКОВКА.....                       | 4  |
| УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ.....          | 4  |
| ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ .....             | 4  |
| РЕГУЛИРОВКА .....                     | 5  |
| ОТТАИВАНИЕ ИСПАРИТЕЛЯ.....            | 5  |
| ПРАВИЛА ЗАГРУЗКИ .....                | 5  |
| ОСВЕЩЕНИЕ.....                        | 6  |
| СЛИВ ВОДЫ .....                       | 6  |
| ЧИСТКА.....                           | 6  |
| ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....         | 6  |
| ТРАНСПОРТИРОВКА .....                 | 7  |
| ХРАНЕНИЕ .....                        | 7  |
| ГАРАНТИЯ.....                         | 7  |
| СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.....          | 8  |
| ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ .....        | 9  |
| СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ .....         | 10 |
| АКТ ПУСКА ИЗДЕЛИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ..... | 10 |

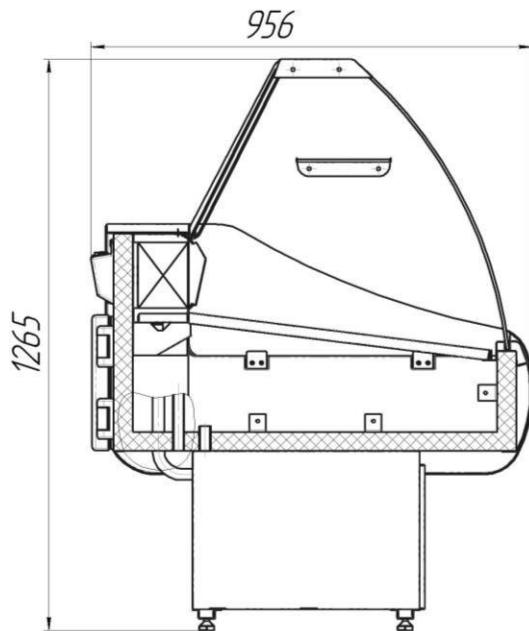
## НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Витрина – прилавок средне-низкотемпературная (ВПСН) со встроенным компрессором и испарителем статического типа предназначена для демонстрации, продажи и кратковременного хранения предварительно охлаждённых пищевых продуктов при температуре  $\pm 6^{\circ}\text{C}$ .

Витрина имеет три отделения : экспозиционное, холодильное и агрегатное. Витрина обеспечивает поддержание заданной температуры предварительно охлажденного товара; высота загрузки экспозиционной камеры не должна превышать 150мм. Автоматическое управление работой холодильного агрегата осуществляется терморегулятором. Агрегат работает в циклическом режиме. Время работы и перерыва зависит от температуры окружающей среды, количества продуктов, находящихся в камере, частоты открывания дверей камеры и раздвижных шторок.

Витрина обеспечивает температуру находящихся в ней предварительно охлаждённых продуктов не ниже  $-6^{\circ}\text{C}$  и не выше  $+6^{\circ}\text{C}$  при температуре окружающей среды от  $+12^{\circ}\text{C}$  до  $+25^{\circ}\text{C}$  и относительной влажности не выше 60%.

Воздушные потоки (сквозняки) скоростью более 0.2 м/с, наличие тепловых источников, расположенных рядом с витриной (ближе 2 м), могут отрицательно сказаться на её работе.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| <b>Модель</b>   | <b>OCTAVA SN<br/>1200<br/>ВПСН 0,31-0,72</b>  | <b>OCTAVA SN<br/>1500<br/>ВПСН 0,40-0,92</b> | <b>OCTAVA SN<br/>1800<br/>ВПСН 0,49-1,12</b> |
|---|---|--|--|
| Длина, мм   | 1180  | 1480   | 1780   |
| Ширина, мм  |   | 956  |  |
| Высота, мм  |   | 1265   |  |
| Выкладываемые продукты  | колбасы, молочные, гастрономические изделия   |  |  |
| Температура полезного объёма  | $-6^{\circ}\text{C} \dots +6^{\circ}\text{C}$ |  |  |
| Площадь экспозиции, $\text{м}^2$  | 0,72  | 0,92   | 1,12   |
| Полезный объём, $\text{м}^3$  | 0,31  | 0,40   | 0,49   |
| Холодопроизводительность (при $t^0$ кипения $-25^{\circ}\text{C}$ ), Вт | 360   | 450  | 540  |
| Хладагент   | R404a   |  |  |
| Устройство управления   | контроллер EVCO EVK B33                       |  |  |
| Оттаивание  | ручное  |  |  |
| Освещение, Вт   | 18  | 36   | 36   |
| Род тока  | переменный, однофазный                        |  |  |
| Частота, Гц   | 50  |  |  |
| Номинальное напряжение, В   | 220   |  |  |
| Номинальная мощность, Вт  | 327   | 405  | 502  |
| Энергопотребление в сутки, не более, кВт·ч                              | 6,6   | 8,1  | 10   |
| Уровень шума  | менее 65 дБ                                   |  |  |
| Габаритные размеры в упаковке, мм                                       | 1350x1100x1090                                | 1650x1100x1090                               | 1950x1100x1090                               |
| Вес нетто, кг   | 130   | 144  | 175  |
| Вес брутто, кг  | 182   | 200  | 234  |

Технические характеристики даны для холодильных витрин, эксплуатируемых в помещении при температуре окружающего воздуха  $25^{\circ}\text{C}$ , относительной влажности 60%.

Производитель оставляет за собой право вносить технические изменения, улучшающие работу изделия, без предварительного извещения.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Витрина-прилавок является сложным электромеханическим устройством.

Соблюдение настоящей инструкции по эксплуатации - необходимое условие обеспечения долговременной, стабильной и безопасной работы изделия.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### **Категорически запрещается:**

- включать витрину в электророзетку без заземления;
- эксплуатировать витрину с открытым щитом камеры агрегата;
- удалять снеговую шубу с испарителя механическим способом.
- мыть витрину водяной струей.

При появлении признаков нестабильной работы необходимо немедленно отключить холодильный агрегат и вызвать специалиста по техническому обслуживанию.

## РАСПАКОВКА

Снятие упаковки выполнять с особым вниманием и осторожностью, т.к. в упаковке находятся детали и принадлежности, необходимые для комплектования самой витрины. В процессе распаковки витрина должна оставаться в горизонтальном положении, максимальный угол наклона не должен превышать 15°. Витрина установлена на поддоне. Для ее снятия крепежные болты вывинтить. При распаковке необходимо тщательно осмотреть витрину и удостовериться в том, что она не была повреждена во время транспортировки. В случае обнаружения механических повреждений, надлежит вызвать представителя службы сервиса и при необходимости составить соответствующий акт.

Перед сборкой рекомендуется выполнить аккуратную чистку всей витрины и ее деталей, пользуясь нейтральными средствами; просушить, если после чистки осталась влага.

## УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Перед установкой витрины на место эксплуатации должны быть проведены работы по сборке изделия.

Витрина должна быть устойчиво размещена на ровном полу.

### **Запрещено устанавливать витрину в местах:**

- непосредственной близости от источников тепла (возле батарей отопления, под прямыми лучами солнца и т.п.);
- сквозняков или на пути воздушных вентиляционных потоков, в том числе и от кондиционеров;
- имеющих затрудненные условия воздухопритока к конденсатору агрегата.

Несоблюдение вышеуказанных правил ухудшает эксплуатационные характеристики витрины, повышает расход электроэнергии, снижает срок службы компрессора.

Витрина должна подключаться к розетке с заземлением. Необходимо удостовериться, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному в паспорте ~ 220В, 50 Гц. Запрещается подсоединять любые другие приборы к указанной электророзетке. На линии подачи напряжения использовать провода сечением не менее 1.5 мм<sup>2</sup>; линия должна иметь надежную защиту от токовых перегрузок.

Изменения в электросхеме не допускаются, и влекут за собой прекращение гарантийных обязательств.

## ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Снять напряжение с электророзетки. Вставить вилку в электророзетку и подать напряжение на розетку.

Включить витрину нажатием кнопки (позиция 1 рис. 1), (при этом загорится подсветка выключателя) и агрегат начнет работать. Примерно через час работы температура охлаждаемого объема станет ниже + 6°C, после чего можно загружать витрину предварительно охлажденными продуктами.

## РЕГУЛИРОВКА

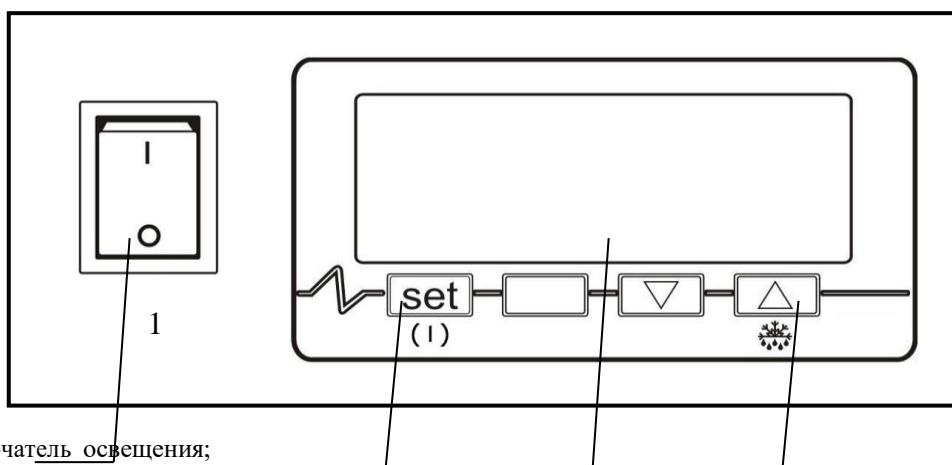
Витрина снабжена пультом управления, в состав которого входит контроллер (поз.2). Включение/выключение прибора для пульта управления производится нажатием кнопки **set**, с удержанием её в течение 4 секунд. Предварительная установка параметров прибора произведена на заводе – изготовителе.

При необходимости изменения значения температуры нажать кнопку **set** и держать более 2х секунд.

При этом на табло мигает значок .

Кнопками  и  в течение 15 сек. установить нужный параметр. Чтобы запомнить новое введенное значение параметра температуры, необходимо нажать **set** еще раз.

### Пульт управления с контроллером EVCO EVK B33



1. Выключатель освещения;
2. Контроллер EVCO EVK B33;
3. Кнопка включения/выключения прибора. В программном модуле кнопка выбора.
4. Кнопка включения оттайки вручную. В программном модуле кнопка перехода.

## ОТТАИВАНИЕ ИСПАРИТЕЛЯ

Оттаивание обеспечивается путем отключения витрины от электросети и производится по мере нарастания «снежной шубы», но не чаще одного раза в двое суток.

## ПРАВИЛА ЗАГРУЗКИ

**При загрузке витрины необходимо соблюдать следующие правила:**

- разложить продукты в экспозиционной камере, не превышая при этом уровень максимальной загрузки в 150 мм . В случае превышения уровня циркуляция холодного воздуха будет недостаточной, что приведет к повышению температуры продуктов и ускоренному образованию инея на испарителе;
- продукты расположить равномерно, не оставляя пустых мест, что обеспечит лучшее качество работы холодильника;
- продавать в первую очередь выложенные для демонстрации продукты, используя скрытую камеру витрины для эффективного оборота товара.

## ОСВЕЩЕНИЕ

Внутреннее освещение витрины обеспечивается специальной флуоресцентной лампой, отличающейся низким выделением тепла, экономным потреблением электроэнергии и повышенной яркостью. Выключатель света находится на пульте управления витрины.

## СЛИВ ВОДЫ

Талая вода, стекающая с испарителя во время оттайки, собирается в специальной емкости, расположенной в агрегатном отсеке (слева от агрегата). Необходимо периодически проверять уровень заполнения ёмкости, и при необходимости выливать воду.

## ЧИСТКА

Промывку и чистку витрины необходимо выполнять не реже 1 раза в 2 – 3 недели. Для этого необходимо:

- вынуть все продукты из витрины, отключить витрину;
- отключить подачу напряжения на розетку, вынуть вилку из розетки;
- подождать, пока температура внутри витрины не сравняется с комнатной;
- аккуратно очистить все поверхности витрины, на которых выкладывались продукты, стекла и внутреннюю часть камеры, не прибегая при этом к применению растворителей и средств, обладающих абразивным действием;
- прочистить конденсатор агрегата волосяной щёткой или пылесосом, в летнее время данную операцию рекомендуется проводить 1 раз в 2 недели;
- после высыхания витрины, вставить вилку в розетку подать напряжение на розетку, включить агрегат кнопкой.
- при понижении температуры охлаждаемого объема ниже + 6 °C загрузить витрину предварительно охлажденными продуктами, соблюдая правила загрузки.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Техническое обслуживание включает техническое обслуживание при использовании, регламентированное техническое обслуживание и текущий ремонт оборудования.
2. Техническое обслуживание при использовании включает проведение работ указанных в разделе «Чистка изделия».
3. К регламентированному техническому обслуживанию и текущему ремонту изделий допускаются лица, имеющие документ, удостоверяющий право производить ремонт – специалистами по монтажу и ремонту торгово – технологического оборудования.
4. Сведения по техническому обслуживанию должны заноситься в учётный документ.
5. Регламентированное техническое обслуживание и текущий ремонт осуществляется по следующей структуре ремонтного цикла:

5 «ТО» - «TP»....- 5 «ТО»

где ТО – техническое обслуживание

TP – текущий ремонт

ТО проводится один раз в месяц

TP проводится один раз в шесть месяцев.

### 6. Перечень профилактических работ, необходимых при обслуживании холодильного оборудования:

- осмотр технического состояния оборудования;
- осмотр агрегата узлов автоматики на предмет отсутствия внешних повреждений и надёжности креплений;
- чистка дренажной системы слива талой воды;
- очистка узлов х/а от загрязнений и конденсатора от пыли;
- очистка электрооборудования;
- проверка герметичности холодильной системы;
- технический осмотр электрооборудования, проверка затяжки контактов электроприборов и надёжности подключения заземляющих проводников к болту заземления;
- проверка и настройка регулирующей аппаратуры;
- проверка и регулировка параметров работы холодильной витрины в соответствии с паспортными техническими характеристиками.

## **7. Перечень работ, необходимых при текущем ремонте холодильного оборудования:**

- проведение работ, предусмотренных техническим обслуживанием;
- проверка надёжности электроконтактных соединений;
- проверка сопротивления между зажимами заземления и металлическими частями оборудования, которые в результате нарушения изоляции могут оказаться под напряжением.

### **По результатам дефектации:**

- устранение утечки фреона и дозаправка его в систему;
- замена приборов автоматики и холодильной арматуры.

## **ТРАНСПОРТИРОВКА**

Упакованное изделие допускается перевозить всеми видами транспорта, за исключением воздушного, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

## **ХРАНЕНИЕ**

Перед отправкой на хранение витрина должна быть очищена, промыта и просушена.

Во время хранения витрина должна быть обесточена, укрыта от пыли и прямых солнечных лучей.

Температура в помещении, где хранится витрина, не должна быть ниже - 35 °C и выше + 40 °C, относительная влажность – не более 70%. Недопустима вибрация пола или стеллажа, на котором хранится витрина.

## **ГАРАНТИЯ**

Завод гарантирует исправную работу изделия в течение 12 месяцев со дня ввода в эксплуатацию, но не более 15 месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока изготовитель обязуется безвозмездно устранять выявленные дефекты и заменять вышедшие из строя детали при соблюдении условий транспортировки, эксплуатации и хранения.

Просим Вас перед использованием изделия внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Гарантия не предоставляется в следующих случаях:

- длительной эксплуатации витрины в экстремальных условиях – температуре выше + 30 °C и ниже +12 °C и относительной влажности более 70%;
- подключения электросети без заземления и защиты линии подачи напряжения от перегрузок;
- наличия на внутренних электрических частях следов жидкости, пыли, насекомых, являющихся причиной поломки;
- наличия механических повреждений, полученных как от неосторожного обращения, так и в результате использования неоригинальных запасных частей производителя, или модификации изделия;
- наличия дефектов, возникших вследствие нарушений правил эксплуатации данного вида изделия, указанного в документации прилагаемой к изделию;
- эксплуатации изделия, находящегося в неисправном состоянии;
- самостоятельного ремонта;
- несоответствующего ремонта или технического обслуживания;
- изделие было в починке у не сертифицированного мастера;
- если серийный номер изделия не находится на месте или был изменен.

Если у Вас возникают проблемы в работе с изделием, рекомендуем предварительно получить техническую консультацию у специалистов сервисного центра по телефону \_\_\_\_\_ или по электронной почте \_\_\_\_\_.

Любое вмешательство в конструкцию изделия в период гарантийного срока допустимо лишь для специалистов сервисного центра или сертифицированных мастеров.

На вмешательство других сервисных организаций должно быть получено письменное разрешение (авторизация) от завода - изготовителя. В противном случае — действие гарантии прекращается.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Витрина-прилавок средне-низкотемпературная ВПСН \_\_\_\_\_, заводской №\_\_\_\_\_, агрегат “\_\_\_\_\_” №\_\_\_\_\_, изготовлена ЗАО «Озёрская промышленная компания», соответствует ТУ 5151-014-56832923-2009 и признана годной к эксплуатации.

Дата изготовления \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

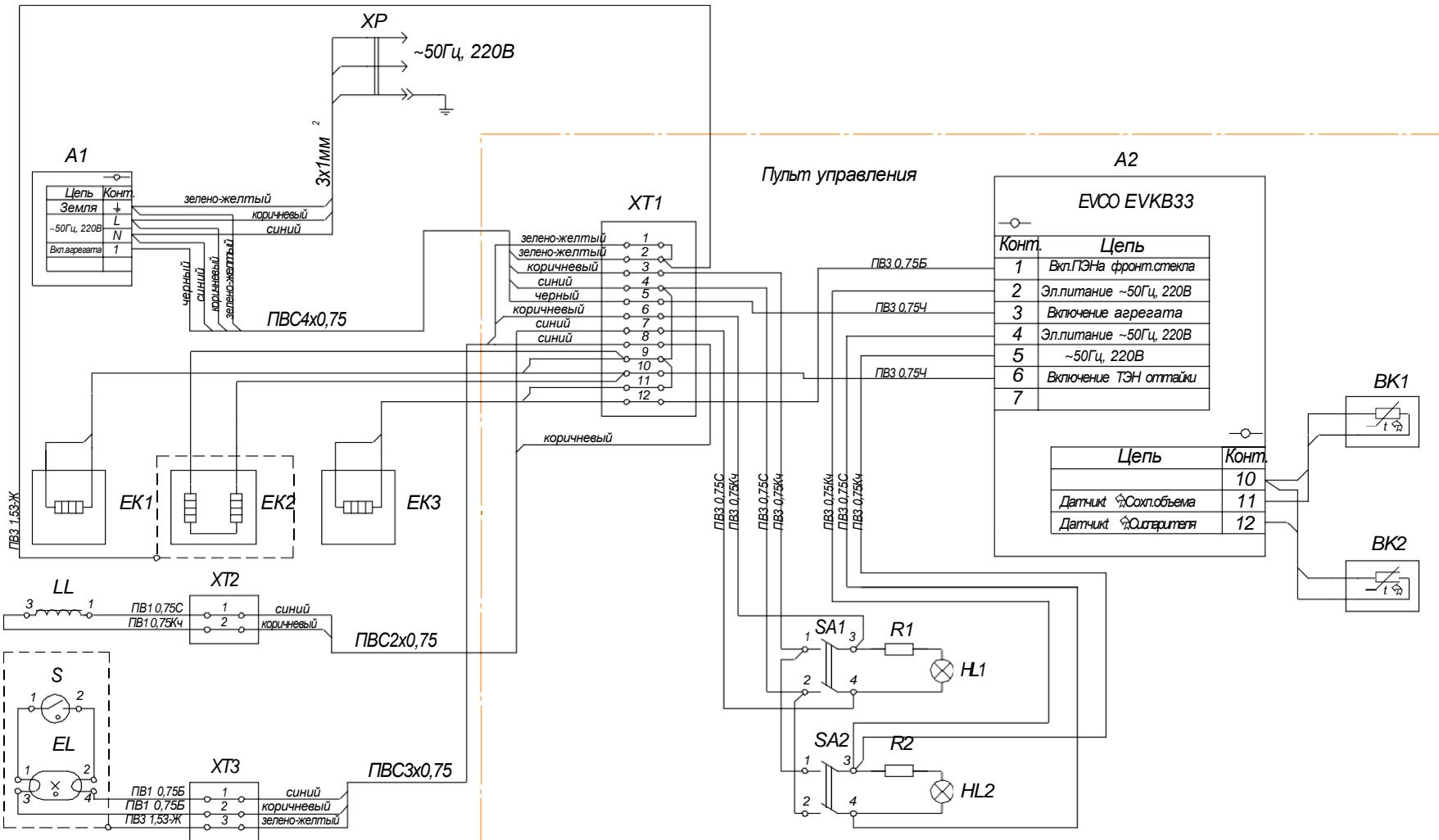
Упаковщик №\_\_\_\_\_

Ответственный за приемку \_\_\_\_\_  
(подпись)

М.П.

## СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СОЕДИНЕНИЙ

6



A1-Агрегат компрессорно-конденсаторный

A2 -КонтроллерEVCO Every Control Group EVKB33

BK1-Датчик температуры охлаждаемого объема

BK2-Датчик температуры испарителя

EK1-Электроагрегат обогрева поддона  
(исп.1200 - 25Вт,исп.1500 - 30Вт, 1800 - 40Вт)

EK2-Электроагрегат обогрева испарителя(230Вт)

EK3-Электроагрегат обогрева фронтального стекла  
(исп.1200 - 25Вт,исп.1500 - 30Вт, 1800 - 40Вт)

EL-Лампа люминесцентная  
(исп.1200 - 18Вт,исп.1500, 1800 - 36Вт)

HL1-Лампа сигнализации включения освещения объема экспозиц и  
HL2-Лампа сигнализации подачи питания на контроллер

LL-Дроссель  
(исп.1200 - 18Вт,исп.1500, 1800 - 36Вт)

R1, R2-Резистор  
S-Стартер4 - 65Вт

SA1-Выключатель освещения объема экспозиц и  
SA2-Выключатель подачи питания на контроллер

XP-Вилка сетевая  
XT1... XT3-Колодка клеммная

Провода марки ПВС в соответствии с ГОСТ7399.

Провода марок ПВ1,ПВ3в с соответствии с ГОСТ6323.

# СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Продажа \_\_\_\_\_  
(наименование и штамп магазина)

Дата продажи \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись продавца \_\_\_\_\_

М.П.

Высылается на предприятие - изготовитель

## АКТ ПУСКА ИЗДЕЛИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Настоящий акт составлен владельцем витрины – прилавка средне - низкотемпературной ВПСН \_\_\_\_\_ -

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес организации)

\_\_\_\_\_  
(должность, Ф.И.О. представителя организации)

и представителем организации продавца

(место для оттиска штампа)

и удостоверяет, что витрина – прилавок средне-низкотемпературная ВПСН \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_, заводской № \_\_\_\_\_, изготовленная ЗАО «Озёрская промышленная компания» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., агрегат “\_\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_, пущена в эксплуатацию и принята на обслуживание в соответствии с договором № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., между владельцем изделия и организацией \_\_\_\_\_

АКТ составлен и подписан

Владелец изделия  
с правилами  
эксплуатации ознакомлен

Представитель организации  
продавца

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

М.П.

“\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.